

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En esta Provincia y Peninsula, un mes. . . 1'50 Ptas.
En el Extranjero, un trimestre. . . 6'00

Número suelto, 10 céntimos; atrasado, 20

DIRECCION Y ADMINISTRACION
Calle de San José, núm. 20

TALLERES:
IMPRESION GARCIA CRUZ

FUNDADOR,

Santiago García Cruz

El Progreso

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

DECANO DE LA PRENSA DE TENERIFE

TARIFA DE ANUNCIOS

(Pago anticipado)

Anuncios en primera plana, 20 céntimos línea de su espacio;
en la segunda, 10; en la tercera, 5, y en la cuarta, 3.—Comu-
nicados, desde 10 hasta 50 céntimos la línea.—Esquelas inor-
tuorias, a 15 pesetas en primera clase, y a 12 en la segunda.
¡Importantes rebajas para anuncios permanentes.

Teléfono núm. 166

Toda la correspondencia administrativa, debe dirigirse al
Sr. Administrador de EL PROGRESO

Pan y Car-
naval

Se ha dicho que todo racional lleva dentro una fiera, que se manifiesta cuando el medio le sea propicio. Es cosa de ir pensando que también llevamos dentro el alma de uno de aquellos romanos decadentes que a sus emperadores, como suprema aspiración, pedíanles «pan y circo» o de un español castizo que pidiera «pan y toros». Nada más que «pan y circo» o «pan y toros».

Estas exclamaciones elevadas a la categoría de programas políticos, por un pueblo inferior no deja de ser camino fácil a recorrer con éxito por gobernantes comprensivos.

Una clase inferior, dándole «circo», hasta puede ser que olvide el «pan» y no lo pida. Además, demuestra que no es exigente y que se regocija con poco. Estas clases son las que más suerte tienen, porque siempre logran lo que quieren.

Cuesta poco contentarlas y, además los espectáculos circenses le hacen olvidar pronto todas las amarguras físicas.

Al ministro de la Gobernación, señor Matos, se le pidió que este año restableciera los tres días de Carnaval en esta capital. El señor Matos ha accedido. Hizo bien. Hasta la fecha la autorización es sólo para Santa Cruz. Estarán regocijados los intesados, por el monopolio de la careta que se nos ha otorgado y porque no se concedió a Las Palmas. ¡Ahí es nada! No conceder a Las Palmas el señor Matos el mismo exclusivismo carnavalesco que a esta capital.

El que quiera divertirse ten rá que venir a esta capital. Todos nos vestiremos de máscara; mujeres y hombres. Los farasteros pasarán unos días satisfactorios con nuestras mujeres y con nosotros. Ya lo dijo uno hablando de los encantos que para el turismo tendrían nuestras mujeres vestidas de máscara con su simpatía y sus atractivos.

Dos veces ha ocupado y preocupado diligentemente y con todez esta ciudad al Sr. Matos. Una, cuando la proyectada suspensión de la escala de los trasatlánticos de la América del Sur, y otra, con el restablecimiento del Carnaval. El triunfo ha sido ahora rápido y concluyente.

¿Qué más da lo demás?

Para lo otro, para la zona franca; construcción de la prisión, Casa de Comunicaciones y edificio de la Delegación de Hacienda; concierto económico, aeropuerto de Santa Cruz, etcétera, hay que ir despacio. Lo urgente era que desde este año se restableciera el Carnaval. Las Palmas tendrá aquello; pero no poseerá esto. ¡Zas!

Han hecho bien todos gestionando y restableciendo el Carnaval. Tales inquietudes populares, bien merecen el éxito. Son un fácil programa ideológico: pan y Carnaval, banderitas blancas de las clases inferiores.

Política nacional

Incidentes en el Circo Psico

En el teatro Circo Psico, de Madrid, ocurrió el sábado último un incidente al ejecutar su acostumbrado número de Mucumotecnia los hermanos Marvell.

El público dicta cincuenta nombres, que los artistas repiten luego por el mismo orden.

Fueron dictados algunos nombres de personajes de actualidad que fueron acogidos con ovaciones, pero al nombrarse otros se produjeron alborotos, lo cual ha hecho que se impusiera al empresario mil pesetas de multa y a los hermanos Marvell la prohibición de realizar este número en Madrid y provincias.

Nuevo Centro republicano en Valencia

Los incondicionales de Rodrigo Soriano en Valencia inaugurarán el 11 de febrero un amplio y lujoso Centro de cultura titulado Centro Republicano Radical Conjunctionista. El 11 de febrero del distrito del Puerto.

Para su inauguración acudirán el prestigioso orador don Juan Antonio Balbontin, secretario del Ateneo de Madrid; el doctor don Antonio García Caballero, el popular escritor Angel Samblancat y otros valiosos elementos.

Este nuevo Centro no viene a aumentar el número de casinos inútiles del partido. Su finalidad es la cultura y su lema la biblioteca. Si modestamente hoy ofrece un aspecto austero por su sencillez, el día de mañana puede ser grande, ya que sus estatutos son modelo de modelos y toda su orientación es a base de cultura y propaganda anticlerical.

Inauguración de sucursales de Bancos

El sábado, con gran solemnidad, fué inaugurada la sucursal que el Banco de Cataluña ha establecido en la Orotava.

Al acto asistieron altos empleados de aquel Banco, autoridades y numerosos invitados, quienes fueron agasajados con un refresco.

En Güimar se efectuó ayer tarde la apertura oficial de la sucursal que el Banco Hispano-Americano ha establecido en aquella población.

Concurrieron al acto consejeros, apoderados y a tos empleados de aquel Banco en esta capital; autoridades, exportadores comerciantes y otros invitados de Güimar y periodistas de esta capital.

Todos los concurrentes fueron obsequiados con un refresco.

En ambos actos se hizo votos por la prosperidad de los negocios de las referidas nuevas sucursales.

La Tinerfeña

Sociedad Anónima de la Plaza de Toros de Santa Cruz de Tenerife

Según acuerdo del Consejo de Administración de esta sociedad, se asae a concurso la Plaza de Toros de esta capital, por el plazo de ocho días, para dar dos o más corridas en las próximas fiestas de mayo, según las condiciones que se podrán ver en casa del señor Presidente, calle de Enrique Woifson, número 15, de doce a dos de la tarde.

El tipo mínimo de los pliegos será el de pesetas 3 200 por corrida, incluyendo sillas y cantinas.

Los pliegos serán presentados en el domicilio del señor Contador, calle de Pérez Galdós, número 12, antes de las seis de la tarde del día 9 del corriente, en que finaliza el plazo. Este Consejo se reserva el derecho de adjudicar el concurso a aquel que a su juicio le merezca mejores garantías.

Santa Cruz de Tenerife, 1 de febrero de 1931.—El Secretario, Francisco González.—Visto bueno: El Presidente, Juan Ojeda Bathescourt.

“Miss España 1931”, habemus

Desde el domingo último de enero, tenemos Miss España 1931. La soberana fué proclamada en el Gran Metropolitano, de Madrid, en una fiesta organizada con tal propósito.

Elegan las «reinas»

A las diez y media comenzó un animadísimo baile. Centenares de parejas invadieron la pista, y la danza sólo se interrumpía cuando desde la escalera de entrada a la sala, un «altavoz» humano, anunciaba: «¡Miss España!»

La orquesta entonces tocaba algo alusivo a la región de la recién llegada, y las chicas aspirantes al trono de la belleza, hacían su entrada entre aplausos y vítores apoteósicos.

La primera en llegar fué la sevillana; le siguió la «reina manchega», y así sucesivamente hasta «Miss Valencia», que llegó lanzando besos al espeluzno con alegre y gracioso desenfado.

Todas iban ataviadas con verdadero lujo y gusto exquisito. Las representantes de Avila y Palencia lo hicieron en sencillísimas toillettes que hacían resaltar sus encantos.

Una «miss» a la fuerza

Quando iban llegando al Metropolitano las batas, alguien anunció desde la puerta: «¡Miss Valencia!»

Y, en efecto, apareció una señorita ricamente ataviada con el gracioso traje de la tierra levantina. Se produjo un movimiento de verdadera expectación. La orquesta interrumpió el tango que ejecutaba y atacó vibrante los compases del famoso pasodoble de Padilla. Periodistas, fotógrafos, curiosos, etc., rodearon a la valenciana y casi en volandas le llevaron el palco que ocupaban las demás reinas.

Bullicio, animación, preguntas, fogonazos y todo el repertorio de rigor. Los pelucoseros encienden sus focos deslumbradores y comienzan a rodar la llegada de «Miss Valencia».

La chica, en tanto, absorbe y confunde, pregunta al primero que encuentra: «Y, dígame, caballero, ¿por qué es todo esto?»

«¿Por quién va a ser?»—se le contesta.—«Por usted, por Valencia.»—«Muy bien, muchas gracias. Y, dígame, ¿sabe usted dónde anda mi paisana?»

«¿Quién?»—«Bernardina... Miss Valencia.»—«¿Pero usted no es Miss Valenciana?»

«¡Yo!—dice asombrada.—¿Quién le ha dicho a usted eso?»

El error fué deshecho inmediatamente, produciendo el natural regocijo.

Y con un mohín gracioso, la valencianita se retiró diciendo: «Hombre. Esto de que la hagan a uno reina a la fuerza.»

El triunfo

A las doce de la noche comenzó en el escenario el desfile de bellezas ante el jurado.

Presentaron su «candidatura» para el reinado de la belleza las siguientes monadas:

Por el Centro Asturiano, señorita María Suárez Moisés.

El guía por la Casa Central de Andalucía, señorita Lusia Arjona, de Sevilla.

Representando a la Mancha, señorita Emelina Carreño, de Alcázar de San Juan, elegida reina de la belleza por el periódico Crispín.

Por Avila, señorita Carolina García.

Por la Alcarria, señorita Juana Delgado, natural de Guadalupe.

Reina palentina, señorita Pilar García.

Por la región valenciana, de tan magníficos precedentes en estas lides, señorita Bernardina Ceribes.

En representación del Centro de Hijos de Madrid, señorita Manolita Muñoz.

Quando surgía ante el público alguna de las bellas, éstas llevaban una gran ovación, que fué verdaderamente clamorosa cuando apareció Emelina Carreño.

El jurado, después de una laboriosa deliberación, procedió al cómputo de puntos que dió el siguiente resultado:

Miss la Mancha, 34 votos; Miss Asturias, 21; Miss Palencia, 20; Miss An-

dalucía, 19; Miss Avila, 17; Miss Valencia, 14; Miss Madrid, 12; Miss Guadalupe, 6.

Quedó, pues, proclamada Miss España 1931, la señorita Emelina Carreño, manchega.

El fallo fué sancionado por la concurrencia con prolongadas ovaciones de cálido entusiasmo.

Miss España, emocionada, vibrante, saludaba, reía, acogiendo el entusiasmo del público.

Tuvo que subir a una silla para que todos le pudieran ver. Sobre ella cayó impecable la bandada de periodistas. Se le hacían intervius desde todas partes. Ella, ágil, aguda, encantaba a todos con su belleza; con su alegre simpatía, con la gracia de su persona y de su espíritu.

Su padre, pálido por la emoción, no cesaba de decir: «Ya ve usted, ya ve usted. Mi hija, la hija de un pobre camaretero del café de La Unión, en Alcázar...»

Miss España irá a París para proceder a elegir Miss Europa. A la que sea agraciada, se le dará 20 000 dólares.

La inevitable intervius con Miss España

—Emelina, ¿quiere usted concederme un minuto de audiencia?

—Venga de ahí.

—¿Edad?

—Dieciocho años.

—¿Manchega?

—Manchega. De Alcázar de San Juan nada menos.

—¿Y no le dá a usted vergüenza decir que es de la Mancha, con esa cara de nardo?—digo con las de Ceja para solventar no poquitos esos nervios cargados de dulzura.

—¿Y por qué me va a dar mi vergüenza?—replica poniéndose en jarras y brillándole los ojos como dos orbes de cristal.—¿Usted no ha oído nunca seguidillas manchegas?

—Nunca.

Aunque soy de a Mancha, no mancho a nadie. Más de cuatro quisieran, ser de mi sangre.

—¿Cuántos hombres se han pegado un tiro por ese cuerpo?

—Hasta ahora ninguno. No ha habido ocasión ni hombres.

—¿Es posible?

—Como usted lo oye.

—Demasiado exigente que será usted.

—O mis padres.

—¿Pero a usted le gustaría?

—A lo mejor.

—¿Qué le parece a usted el hombre visto sin ojos de amorfo?

—Una cosa bastante fea. Ya haciendo la rosea se ponen ustedes más salados.

—¿Qué es lo que más le gusta de su cara?

—Los ojos.

—He leído no sé donde que si logra usted la realeza, piensa dedicarse al cine. ¿Es verdad?

—Verdad.

—¿Qué artista le entusiasma más?

—Greta Gerbo, sobre todas.

—¿Por qué?

—¡Ay, hijol! Eso no se pregunta; se adivina.

—¿Adelante. ¿Su libro favorito?

—«La barraca», de Basco Ibáñez.

Notas militares

TRASLADOS

El Diario Oficial del Ministerio del Ejército dispone que el comandante don José Martín Pinillos, de la brigada de Infantería de Tenerife pase a la segunda brigada de la segunda división, en Madrid, y que el del mismo empleo y cuerpo don

Federico Pérez Serrano, en situación de disponible forzoso en la primera región, pase destinado a la brigada de Santa Cruz de Tenerife.

Destinando al teniente auditor de tercera clase don Eduardo de No y Luis, que presta sus servicios en la Fiscalía de Canarias, a la circunscripción de Larrache, como asesor.

Destinando a don Salvador Campos Peñalva, teniente auditor de tercera clase que presta sus servicios en la Auditoría de Marruecos, a la fiscalía de Canarias, ascendido a teniente auditor de segunda clase.

Destinando a don Francisco Fanlo, subinspector del Servicio farmacéutico, actualmente en en las Islas Canarias, a desempeñar igual cargo en las Islas Baleares y a don Emilio Santos, que se halla en situación de disponible, en la sexta región a desempeñar el cargo de subinspector farmacéutico de las Islas Canarias.

Los itinerarios de la Compañía Transmod terránea

En el presente mes de febrero quedarán establecidos los nuevos itinerarios de dicha Compañía, a base de un servicio semanal rápido a Barcelona que, saliendo directamente de Santa Cruz de Tenerife se dirigirá a Cádiz y Barcelona, cuyo servicio será cumplimentado por las motonaves y rápidas motonaves «Infanta Beatriz» e «Infanta Cristina».

Tan pronto se encuentre totalmente terminado y en condiciones de prestar servicio el buque en construcción «Ciudad de Barcelona», cuyas características son similares al moto-buque «Infanta Beatriz», será también destinado a los servicios de nuestras islas con la Península, en sustitución de la moto-nave «Infanta Cristina».

El servicio quincenal que vienen efectuando los hermosos buques «Isla de Tenerife» e «Isla de Gran Canaria», continuará prestando ambos buques, saliendo de Santa Cruz de Tenerife cada dos martes para Las Palmas de donde continuarán para Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

En cuanto a los servicios con el Norte de España, continuará también quincenalmente, saliendo desde Santa Cruz de Tenerife cada dos martes siguientes para Las Palmas y desde dicho puerto para los de Cádiz y demás de su itinerario. Efectuarán estos servicios los buques «Plus Ultra» y «Romeu».

Durante el mes de febrero actual, los itinerarios se desarrollarán en la siguiente forma:

Día 6 a las diez horas, sale de Tenerife el vapor «Teide» en viaje directo para Cádiz y Barcelona.

Día 8 a las doce horas, sale de Tenerife el vapor «Romeu» para Las Palmas, Cádiz y Norte de España.

Día 14 a las diez horas, sale de Tenerife el vapor «Infanta Cristina» en viaje directo para Cádiz y Barcelona.

Día 17 a las doce horas, sale de Tenerife el vapor «Isla de Tenerife» para Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Día 24 a las diez horas, sale de Tenerife el moto-buque «Infanta Beatriz» en viaje directo para Cádiz y Barcelona.

Día 24 a las diez horas, sale de Tenerife el vapor «Plus Ultra» para Las Palmas, Cádiz y Norte de España.

Día 28 a las diez horas, sale de Tenerife el moto-buque «Infanta Cristina» en viaje directo para Cádiz y Barcelona.

Alumbre su casa

con la célebre lámpara Philips. La más antigua. La más económica. La de mayor duración. La de menor consumo. Depósito y venta: Honorio Arizena. San José, 38

Llegada del «hidro» D. O. X.

Un correo interinsular con alas y cola

Conforme estaba anunciado, el sábado por la tarde llegó a Puerto de la Luz en gigantesco hidroavión alemán D. O. X. Antes de amasar hizo algunas evoluciones que fueron presenciadas por enorme gentío.

El hidro se posó a las dos y veinticinco minutos e inmediatamente pararon once de sus motores. Con el que quedaba andando penetra el hidro en la nueva dársena. Ahora funcionan, mientras se efectúan las operaciones de fondeo, dos motores.

A las dos y cuarenta el «Do X» queda fondeado muy cerca del muelle transversal. A la hora el aparato la bandera alemana.

Las dimensiones del «Do X» son asombrosas; parece estar en un barco del tamaño de nuestros correos interinsulares, con alas y cola.

El viaje desde Lisboa fué normal. Las instalaciones de pasajeros del hidro han sido desmontadas, habiéndose enviado a Nari. Dos grandes depósitos suplementarios de esencia ocupan el sitio de aquéllas.

Los tripulantes del hidroavión gigante son:

Comandante: el Teniente-Comandante de la Reserva naval señor Christianse, condecorado con la orden Pour le mérito.

Piloto, señor Horst Merz.

Piloto, señor Schildhauer, americano, ex aviador de la Marina militar de los Estados Unidos de América y representante de la Dornier Corporation of America.

Oficial de navegación, señor Niemann. Este es el jefe de deriva que trabaja con el sextante que inventó el Almirante Gago Coutinho, y tiene a su cargo, documentación, correo, pasaje y dotación.

Radiotelegrafista, señor Kiel.

Jefe de máquinas, señor Elias.

El resto de la tripulación, hasta completar el resto de quince, son mecánicos para el funcionamiento de los 12 motores. Entre ellos figura un ingeniero de la fábrica de motores Curtiss de América, la cual ha servido los motores al aparato.

Estos doce motores, en «tardem», cada dos, son motores Curtiss-Con-

Efemérides canarias

1 febrero 1797.—El Comandante general de las islas (Canarias don Antonio Gutiérrez, con motivo de haber estallado la guerra entre España y la Gran Bretaña, declaró vigente el «Plan de defensas de 1793» obra del eximio canario el Marqués de Villanueva del Prado.

2 febrero 1805.—Fallece en Santa Cruz de Tenerife el distinguido pintor canario, don Juan de Miranda, a la avanzada edad de 82 años, siendo sepultado su cadáver en la iglesia del convento de San Francisco.

Muchas son las obras que acreditan la justa reputación que como pintor alcanzara el señor Miranda. A su regreso de la Península en 1764 fijó su residencia en dicha capital, no sin que dejara por su patria recuerdo de su valer. Su cuadro «Un descendimiento de la Cruz» que se conserva en Sevilla, y una «Santa Cecilia» que se custodia en el convento de Mérida, lo justifican.

En Las Palmas existen en la Catedral dos grandes cuadros representando «El Martirio de San Sebastián» y la «Virgen de la Concepción» reputados como sus mejores obras.

Legó sus pinceles a su único y aventajado discípulo don Luis de la Cruz.

queror, de 12 cilindros y enfriamiento por agua; con 1.225 revoluciones por minuto, desarrollando cada motor una fuerza efectiva de 600 caballos, con lo que se obtiene una fuerza motriz total de 7 200 caballos, a la que hasta el presente no se ha aproximado ningún avión. Los hélices, reforzados con latón, tienen un diámetro de 3 55 metros; las delanteras, o por decirlo así, propulsores, tienen cuatro aspas, en tanto que las zaguera o impulsoras son de dos solamente, y giran en sentido contrario de las anteriores. Los motores se ponen en marcha a mano por aparatos eléctricos, como sucede con los motores cartericos de transporte.

A) Dimensiones; Envergadura, 48 metros; profundidad de las alas, 95; superficie de sustentación de

Idem, 440 metros cuadrados; altura, incluso hélice, metros 10'11; envergadura del casco incluso estabilizadores laterales, 10'6.

B) Peso: Paso normal de despegue, 48 toneladas.

C) Rendimiento: Velocidad máxima, 210 kilómetros por hora; carga máxima, 20 toneladas.

La novedad fundamental la ofrece la división de la barquilla en tres cubiertas o puentes superpuestos, al igual que en los buques.

Tanto el comandante señor Cristiane como los demás tripulantes del "Do-X" permanecen a bordo. Se nota en el hidro que las precauciones son constantes.

Reiteradamente se ha excusado el comandante y oficiales de aceptar ningunas clase de obsequios.

Después de las cinco de la tarde comenzó el abastecimiento del hidro. Las autoridades fueron a bordo del "Do-X" a saludar a sus jefes.

El almirante portugués Gago Coutinho, que viajó invitado en el aeroplano, fue el único que se trasladó a tierra siendo obsequiado con un refresco en el Club Náutico.

Habla del vuelo que efectuó en 1922 desde Lisboa a Puerto de la Luz y dice que desde entonces se ha adelantado mucho en estabilidad, tamaño, etc. de los aviones; pero no en velocidad, recordando que él, en aquel vuelo, tardó ocho horas y cuarenta minutos y ha empleado siete en el "Do-X". En cambio—dice—en tamaño si se ha ganado, pues mi aparato de entonces era la séptima parte de este magnífico hidro que ahora me ha vuelto a traer.

Añade el almirante que el viaje de ahora ha sido espléndido, con viento de cola. El "Do-X" trató de amarar breves momentos en la isla de Madeira para dejar la correspondencia, pero desistió de efectuarlo por haber mucha marejada y estar la isla envuelta en brumas muy intensas.

Como el presidente del Club preguntase al almirante si él no ha sentido en este viaje la añoranza de la dirección y el mando, aquel repuso sonriente que ya a sus años, no se experimentan esas ilusiones, y se va mucho mejor de viaje.

Para la madrugada de ayer tenía anunciada su salida para Cabo Verde el "Do-X" que llegará hasta América del Sur y luego girará hacia la Central y del Norte, retornando a Europa.

Caja de Previsión Social de las Islas Canarias COLABORADORA DEL Instituto Nacional de Previsión Mutualidades Escolares QUINTO CONCURSO

La Caja de Previsión de las Islas Canarias, ha acordado anunciar el quinto concurso de premios a las Mutualidades Escolares y niños mutuos de las Islas, en el ejercicio 1930-31 con arreglo a las siguientes condiciones:

Primero. "La Hucha de Previsión", premio honorífico para la Mutualidad que sea clasificada la primera en nuestra región, por sus méritos y actuación social de Previsión.

Segundo. Se concederán tres premios de 200, 150 y 100 pesetas respectivamente, a maestras y maestros que hayan establecido alguna Mutualidad, realizando una intensa propaganda de previsión y virtudes mutualistas, haciéndose acreedores a dichos premios, por el número de asociados, cotización y avances obtenidos.

Tercero. Se concederán diez premios de veinte pesetas y veinte de diez, a los niños que perteneciendo a algunas de las Mutualidades establecidas se hayan merecido a tal distinción por su conducta, actos meritorios y espíritu de ahorro y previsión.

Podrán solicitar las recompensas, los maestros presidentes de las Mutualidades Escolares establecidas en Canarias, acompañando instancia y Memoria del ejercicio último. El plazo para la presentación de dichos documentos termina el primero de abril de 1931. Santa Cruz de Tenerife, a 24 de enero de 1931.—El Consejero-Delegado J. A. Rumcu Hardisson.

Casa de Socorro

Ultimamente han sido asistidos: Remedios Bethencourt, de 23 años de edad, de cólico nefrítico.

Francisco Campos de 25 años, de herida incisa en la región escrotal.

Edelmiro Marrero, de 28 años, de contusión en la región frontal y herida contusa en la región nasal derecha.

Joaquín Montesdeoca, de 7 años, de quemaduras de primer

ro y segundo grados en la región anterior del tórax y ambos antebrazos.

Dolores Delgado, de 27 años, de contusiones en la cara y distintas partes del cuerpo.

Mariana Tabares, de 15 años, de heridas incisas en los dedos medio y anular de la mano izquierda.

Candelaria Corpán, de 16 años, de herida incisa en el dorso de la mano derecha y otra en el dedo pulgar de la misma mano.

Fiesta canaria en Buenos Aires

El día 13 del pasado diciembre se efectuó en los salones de Italia Unita, de Buenos Aires, una fiesta organizada por la Asociación Canaria.

Tomaron parte en la fiesta Rubens Lasso, que bailó danzas modernas; señorita Prodella, que cantó aires argentinos; Antonio González, que cantó cosas de costumbres de Canarias, provocando la hilaridad; Ruiz y Torres, que ejecutaron a la guitarra aires nacionales; Clemencia García, que ejecutó al piano varias obras; la niña Raquel Beltrami, que bailó danzas clásicas, y por fin un cuadro regional que, acompañado por guitarras, bailó y cantó folías, isas y todos los bailes de Canarias. Este cuadro estaba así compuesto:

Bailadoras: Señoras Juana Galván, Encarnación F. de Espinosa, María E. de González Julia M. de Remón, señorita Irma Padrón.

Bailadores: Juan Casaríos, Bernabé Oribuela, Rogelio Ramón, Gonzalo González, Domingo Oiverio.

Guitarristas: Augusto Bonilla, Juan Rivero, Padró Padrón.

Bandurria: Juan Díaz. En este acto pronunció un discurso don Rafael Jiménez, presidente de la Asociación.

Se ocupó de la crisis que atraviesa la Argentina. De él son estos párrafos interesantes:

"Surgerà necesariamente en el invierno próximo, el fantasma de la desocupación, grave azote que sufren desde hace años las grandes naciones europeas y que ya adquiere dolorosos caracteres en la inmensa República Norteamericana.

El problema para nuestros paisanos reviste importante gravedad. En las hermosas Antillas, donde la colonia canaria, tan adaptable a su ambiente, fué siempre objeto de especial preferencia, el malestar económico y político ha convertido en insostenible una situación que era grave hace cinco años. Nuestros paisanos regresan a su patria empobrecidos y desalentados. Algunos vuelven ya sus ojos como pájaros que siempre fué y otra vez será de promisión, hacia las Repúblicas del Plata.

Paisanos: Es obra de patriotismo, buena obra de humanidad con ener, durante un plazo que no será muy largo la avelancha de nuestra gente, empeñada en buscar nuevos horizontes en los países sudamericanos. Contribuyamos sincera y noblemente a evitar a los emigrantes canarios, las fatales consecuencias de una aventura que hoy es temeraria. Hágase cada uno de nosotros de esta saludable medida preventiva y no se pierda la ocasión de propagar estas ideas por medio de la correspondencia dirigida a nuestros amigos y familiares, residentes en la patria chica.

Pasará la tempestad que cubre el cielo argentino, y el decir del poeta, veremos romperse el negro velo, deshecho en agua, y a la luz serena restituirse alegre el claro día.

La República Argentina, grande y floreciente, brindará de nuevo su prosperidad a todos los habitantes del mundo y ha de sonar la hora en que con los brazos abiertos invitamos a nuestros hermanos a colaborar con nosotros en la grandeza del país, formando su propio bienestar."

DE SOCIEDAD

OBITUARIO

Ha fallecido en Madrid la señora doña Eulogia Ramos Guerra, viuda de don Anselmo Arenas, y natural de Las Palmas.

En su juventud fué la señora de Arenas, distinguido elemento artístico en aquella ciudad por lo que ostentaba el título de Socia de Mérito de la "Sociedad Pitagórica".

BODA

El sábado por la noche se efectuó en la iglesia de San Francisco el enlace de la bella señorita María del Carmen Reyes Ramos, con el joven don Cristino de Vera Toledo.

Aspiraron a los contrayentes doña Francisca Ramos Pérez, madre de la desposada, y don José Pascual Boló, tío político de novio.

Firmaron el acto matrimonial, por parte de la novia, don Manuel González Navarro, apoderado de la casa Ayala, y don Marcos Reyes, y por parte del novio, don José Basilio Rojas y don Manuel de la Paz. Muchas felicidades.

VIAJEROS

Anoche se embarcaron para La Palma don José Villavicencio, don Francisco González, don José González, don P. A. Reimers, don Arturo Carbonell, don Alfredo Bango, don José Ramos, don Manuel Laguna, don Pedro Alemany, don Rafael Vera, don Pablo Vicente y don Eduardo Sabaté.

Ayer se embarcaron para la Península el comandante de ingenieros, don Manuel Martín de la Escalera; doña Josefa Fernández, doña Susana Méndez, don Julián R. Peztrana, don Miguel Canino y señora, doña Cecilia Hernández, doña Elisa Zugasti y don Alejandro Más.

Esta mañana llegaron de Las Palmas, don Ignacio Martínez, don Casar Martínez, don Ruperto González y don Federico Quintero.

Se han embarcado para Las Palmas, don Rafael Martí de la Escalera, don Armando Zamora y señora, don Vicente Pelacios, don Casimiro O'Gaza, don Quirín Benito y don Domingo López.

Recaudación de Hacienda

Zona de la Capital

Patente Nacional de Circulación de Automóviles

De conformidad con lo que dispone el artículo 33 del Reglamento para la administración y cobranza de la Patente Nacional de Circulación de Automóviles y en consonancia con lo prevenido en el párrafo quinto del artículo 75 del vigente Estatuto de Recaudación, se pondrán el cobro las Patentes de primer semestre del actual ejercicio perteneciente a los pueblos de Guimer, Candelaria, Arroyo y Pansia, afectos a esta Zona, en la Oficina central de Recaudación, situada en esta capital, calle del Clavel, número 11 (a), desde el día 31 de enero actual hasta el 14 de febrero próximo, en la inteligencia de que una vez transcurrido dicho plazo incurrirán en los recargos de apremio previstos en el vigente Estatuto.

Lo que se hace público para conocimiento de las personas interesadas que se hallen sujetas al pago del expresado impuesto.

Santa Cruz de Tenerife, 31 de enero de 1931.—El Recaudador, Luis Renshaw.

NOTICIAS

En contestación al telegrama que el gobernador civil de esta provincia envió al ministro de la Gobernación, ha recibido un despacho del señor Matos, autorizando la celebración de las fiestas del Carnaval en esta ciudad.

También recibió el señor Morales otro telegrama del subsecretario de la Presidencia, señor Ruiz y Benítez de Lugo, confirmando la resolución del ministro de la Gobernación.

Se ha dispuesto que se incluyan en el correspondiente escalafón a los médicos titulares e inspectores de Sanidad, que hayan completado sus expedientes en la fecha señalada por Dirección de Sanidad.

Se ha sacado a subasta la conducción de la correspondencia por automóviles al interior de la isla de Lanzarote, esperándose que pronto sea un hecho el establecimiento de tan importante servicio por ese medio de locomoción.

Nos hemos enterado por noticias recibidas en esta capital que últimamente en las oposiciones celebradas en Barcelona para médico forense obtuvo el número uno de los opositores nuestro paisano el joven médico don Arturo Arroyo Herrera.

Al significarle nuestra más cordial enhorabuena, le hacemos extensiva a sus hermanos don Eladio, don Otilio y don Heriberto Arroyo Herrera.

En el puerto de la Tiñosa, de la isla de Lanzarote a donde arriba con regularidad el vapor correo interinsular de la Línea Comercial y en donde habitan muchas familias dedicadas a la faena de la pesca, se está construyendo una ermita que se pondrá bajo el amparo de Nuestra Señora de Lourdes.

Todo esto ha sido debido al cura párroco del pueblo de Tías, don Manuel Sánchez Trejo.

Procedente de Casablanca llegará mañana a nuestro puerto el motor-correo "Sis", de la Línea Frutera de Pinillos y será despedido pasado mañana miércoles 4 de corriente, con afluencia que se presente con destino a Marsella, para cuyo puerto también toma su correspondencia.

COMPRO Y VENDO acciones de la línea.—José R. Arce o.—Arafo.

TELEGRAMAS

Madrid, 2—10.

Península

Los maestros

En una nota facilitada en el Ministerio de Instrucción pública se da cuenta de haberse firmado una real orden proveyendo por el turno de antigüedad y corrida de escalas todos los nuevos sueltos incluidos en los presupuestos del ejercicio actual, entre maestros y maestras del primer escalafón.

Pastor furioso

Manifestan de Guedalejara que en el pueblo de Palmares, un individuo a quien se le prohibió el paso de un ganado por una finca del común, tiró al alcaide y a varios concejales y vecinos, resultando el alcaide herido. Luego, prendió fuego al campo pereciendo todo el ganado.

Un somatenista le detuvo, desarmándole antes.

Elecciones

Expresan de León que al coronel don Segundo García, que intervino en los sucesos de la noche de San Juan, se le presentará candidato por el distrito de Murias de Perceles.

Candidaturas

Se ha desmentido la noticia de que el ministro de la Gobernación, señor Matos, presente su candidatura por el distrito de Alcázar de San Juan.

Frente al ex coronel Maciá se presentará por Borjas el duque de Almenara.

Aunós, habla

Dicen de París que el ex ministro del Trabajo de la dictadura señor Aunós, ha declarado que si el jefe del Gobierno español, señor Berenguer, no hiciera las elecciones, debería constituirse un Gobierno apolítico presidido por personas de prestigio y que ejerciesen pronto las urnas.

El señor Aunós confirmó que se presentará para senador.

Actor herido de un tiro

Participan de Puertollano que están representando en aquel teatro drama "Mata Hari", al simular el fusilamiento, un balazo hirió en el ojo al actor Germán Cortina, siendo necesario suspender la representación.

Un homenaje a dos señoritas

Expresan de Huesca que en Ayer se efectuó ayer el acto de entregar el gobernador civil de la provincia las pulseras que el jefe del Gobierno, señor Berenguer, adquirió para regalar a las señoritas telegrafista y telefonista de aquella localidad, por comunicar al Gobierno las noticias de la sublevación militar de Jaca.

Primariamente hubo una función religiosa.

Al acto de entrega asistieron las autoridades y hubo discursos y concierto por una banda militar.

Muerte de Berthelot

Comunican de París que ha fallecido el general Berthelot, a quien se había operado recientemente, amputándose una pierna para impedir la gangrena que se había presentado, resultando inútil la operación.

20 mil personas en peligro de quedar ciegas

Participan de Méjico que han sido enviados médicos a la región de Oaxaca, donde se encuentran amenazados de ceguera cerca de veinte mil personas, a causa de haberse declarado la enfermedad de la onchocerciasis.

PERDIDA

Habiéndose extraviado una hilera de diamantes de un anillo y teniendo su dueño gran interés en recuperarla por tratarse de un recuerdo familiar, se ruega con todo encarecimiento lo entreguen a su dueño; pues por ello si es persona pudiente, le quedará sumamente agradecido, y si se trata de persona falta de recursos se le gratificará espédidamente.

También se ruega a los señores Joyeros, que si a gana persona, por desconocer su dueño fuera vendiendo algunos diamantes que coincides con los perdidos, les notifique del contenido de este anuncio a quien tratarse de venderlos.

Razón en esta Imprenta.

Línea de dirigibles con España

Noticias de Friedrichshafen que el doctor Eckener, comandante del dirigible "Conde Zeppelin" proyecta un viaje a Norteamérica para ultimar la organización con varios grupos de financieros y banqueros yanquis, de las líneas aéreas regulares con dirigibles entre los Estados Unidos, Islas Hawai y el Japón y entre Egipto y España, como líneas intermedias.

Movimiento de Nuncios

Manifestan de Roma que en el próximo mes de marzo habrá un consistorio en el Vaticano, nombrándose cardenal a actual Nuncio del Papa en Madrid, monseñor Tedeschini.

El Nuncio de Rumanía monseñor Dolei, pasará a la Nunciatura de Madrid para sustituir a monseñor Tedeschini.

El monumento a Blasco Ibañez

De París dicen que el señor Herriot ha aceptado la presidencia del comité encargado para erigir un monumento al novelista español Vicente Blasco Ibañez, en Mentón.

Enfermos



de los OJOS

"LOIDU". Unico producto italiano de... dia, que friccionando en las sienes, refuerza el nervio óptico, quita e cansancio de los ojos, evita el uso de entes incuso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista enviable.

No más migajas. prérbitas ni vistas débiles.

PEDID HOY MISMO EL Interesante Libro Gratis

Dirección General UGO MAROEN Piazza Falcone al Vomero 1. (Italia) NAPOLI

Comunidad El Arroyo.—San Andrés

Por la presente se cita a los señores participantes para que se sirvan asistir a la Junta general extraordinaria que se celebrará el día 11 de febrero en los salones de la Sociedad 2 de Febrero de esta localidad, a las cuatro de la tarde y bajo la siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1. Lectura de acta anterior. 2. Actitud que debe tomar esta Comunidad respectiva a los trabajos que piensa realizar la Sociedad "El Balladoro". 3. Manifestaciones de los señores socios.

San Andrés 2 de febrero de 1931. El Secretario, Salvador Díaz — Vis o Bueno, El Presidente, Fernando Franquet.

FUTBOL

Tenerife, 4. Salamanca, 1

En el Stadium, ante numerosa concurrencia se efectuó ayer por la mañana el partido de campeonato Tenerife-Salamanca.

Ni a uno ni a otro los puntos le interesaban, pues ganando o perdiendo su postura en la clasificación continuaría siendo la misma. Es decir, le interesaba un poco ganar al Tenerife, por si el Iberia vencía al Real Unión, en cuyo caso pasaría éste a sub-campeón y el Tenerife a campeón ganándole también al Real Hespérides.

Pero las sorpresas frente al Real Unión son muy difíciles esta vez.

Tenerife y Salamanca, más que a marcar tantos se dedicaron a jugar. Así hicieron un partido entretenido, suave, vistoso, en el que se hicieron bastantes jugadas por ambos lados, más, desde luego, por parte del Tenerife, al que perteneció el mayor tiempo de dominio, sin llegar a ser agobiados. Fué este repetimos un partido bastante agradable por el mucho juego que se hizo y por lo correcto y el público reparó aplausos a todos en premio a la buena mañana que le hacían pasar blancos y negros. Para el árbitro, hubo también aplausos hasta cuando se equivocaba contra el Tenerife otorgados por los entusiastas de éste, que ayer no querían rigidécese con el débil ni el castigo a las veces sino equívocos que fueran a beneficio de la propia causa.

dejo. Por la coincidencia en los hechos, Fortuny capitán del Salamanca tuvo el rego de mandar fuera del campo el delantero centro de su equipo, actitud que fué celebrada y premiada con una larga ovación, que se repitió en varias brillantes intervenciones del excelente medio y al desfilar por la pista, rumbo a su casita, al concluir el partido.

Excepcionado esto y dos o tres entradas peligrosas, el partido, repetimos, se desizó como una acda y esto lo hizo más agradable. De él quedó una impresión excelente.

Venció el Tenerife por 4 tantos a uno.

En el primer tiempo marcaron, por el Tenerife, uno Torres, de un tiro bajo, y dos Arcebis, el primero de un tiro a media altura y el segundo de un disparo raso, y el Salamanca logró el suyo por mediación de una cabeza de Maceda.

En el segundo tiempo marcó el Tenerife su cuarto goal de un tiro de Rangel.

Real Unión, 2, Iberia, 0

Por la tarde se verificó ayer en el Stadium el partido Iberia-Real Unión, Mucho público. De ganarle el Iberia al Real Unión, el Tenerife sería el campeón. Este resultado hubiera sido una sorpresa escalofriante. Nadie creía en ella. Además, en el sorteo de campos, el Real Unión juega a favor del viento. A los pocos minutos de juego, el Real Unión dueño de la situación, por mediación de una cabeza de Quico, marca su primer tanto. Comienza el derrumbamiento del Iberia. Pero el Iberia, se agitando como gato panza arriba y animado por gran parte del público; se revuelve, excursiones intermitentemente el campo contrario y a veces apuñalando por el peso de su contrario y de a hostilidad del viento, logra encarrar en el juego y poner en peligro el arco unionista. En un formidable barullo a poco logra el empate.

Los bríos del Iberia cuyas reacciones surgen y se mantienen por el empuje de medios y seguros, no por la inteligencia de su ataque que solo en contadas ocasiones desarrolla juego eficaz, desconciertan al Real Unión, que no acierta a conjuntarse, a lo cual contribuye mucho la labor obstruccionista de los medios contrarios, secuestrados por Elicio y Expósito. Y así con general sorpresa, el tiempo termina con un 1 a favor del Real Unión.

Y solo con este 1 y viento contrario va a comenzar el segundo tiempo. Las perspectivas para los pesimistas para el Real Unión. Pero no ocurre novedad. El Iberia no tiene tripieta y ahora, con el viento a favor inquieto menos que antes con aquel elemento adverso. Ni llega a la puerta realista. Pacheco y Elisandro asijan con energía todo incursión y vuelven a meter el balón en el campo ibérico. Pero el Iberia demuestra a que no ha sido a hacer tango sino a vender cara su derrota.

El Real Unión se multiplica para elevar el tanteo, "por si las moscas", pero el tiempo transcurre y no hay de qué. Quico, muy marcado, no puede disparar su ametralladora. Surgen un penalty voluntario por brazo de Elicio y el árbitro lo castiga. Mal hecho, porque antes hubo otro y no lo castigó e hizo bien entonces. Pacheco tira el penalty y lo echa fuera por aguzar mucho el arco. El 1 sigue en el marcador. Por fin Lorenzo logra separar más a su equipo del Iberia, marcando otro tanto de un tiro cruzado.

El Iberia llega a la portería contraria y le dispara dos o tres tiros. Todo inútil. No hubo sorpresa. Ni con viento. El Real Unión ha quedado victorioso, campeón, imbuido en toda la competición, con 27 tantos a favor y 4 contrarios.

Arbitró bien el señor Muñoz (don Ga-par).

ALQUITRAN

Venta de alquitran propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.

Precio por tonelada, 150 pesetas en fábrica.

Precio para mayores cantidades, convencional.

Venta al detail, 0.25 céntimos kilogramo. Minimum 5 kilogramos.

Fábrica de Gas, calle de Regla. Teléfono 181.

A 16 pesetas zapatos con suela de crepe, para caballeros.—Gran surtido y variado en calidades y colores, a precios baratísimos.

Para señoras, a 15 pesetas zapatos de charo y piel.—Gran surtido con las últimas novedades, a precios muy bajos.

Variado surtido de zapatos y sandalias para niños de ambos sexos. Gran variedad de modelos y muy baratos.

Variado surtido en me...

dias y calcetines de distintas calidades y a bajos precios.
Visite usted a **Zapato de Oro** Canales, 21 y compare calidad y precio con los de otros comercios análogos.

Farmacia de guardia
Esta noche estará de guardia la farmacia de don Miguel Angel Trujillo, situada en la calle de Alfonso XII, número 36.

Alumbro su casa
con la célebre lámpara Philips. La más antigua. La más económica. La de mayor duración. La de menor consumo.
Depósito y venta: Honorio Arlenza. San José, 38

Tintorería PARIS
de Alfredo Etxeas Smith
Talleres montados a vapor fuer-eléctrica.
Lavados higiénicos en seco tejidos sólidos en todos los colores, aparatos y quita manchas.
Negro especial para lutos.
Despacho: Alfonso XIII, 36 (frente almacén El Globo)

400 pesetas
mensuales obtendrá fácil mente dedicándonos horas disponibles.
Trabajo artístico manual sencillo propio para ejecutarlo entre familia (cualquier localidad)
Aparado 41 Madrid

El Tranvía Santa Cruz-Tacoronte
es propiedad de la isla. Usted tiene en él una pequeña participación, por lo que fomentando el servicio fomenta sus propios intereses.

CALVOS
Recuperaréis vuestros cabellos sin pomadas ni alcohol. Tratamiento económico nuevo japonés. Pago después del resultado. Escribid a MOLKI, Apartado de Correos 10.073, Madrid.

La Tinerfeña

Sociedad Anónima de la Plaza de Toros de Santa Cruz de Tenerife

Según acuerdo del Consejo de Administración de esta sociedad, se saca a concurso la Plaza de Toros de esta capital, por el plazo de ocho días, para dar dos o más corridas en las próximas fiestas de mayo, según las condiciones que se podrán ver en casa del señor Presidente, calle de Enrique Wolfson, número 15, de doce a dos de la tarde.

El tipo mínimo de los pliegos será el de pesetas 3.200 por corrida, incluyendo sillas y canchales.

Los pliegos serán presentados en el domicilio del señor Contador, calle de Pérez Galdós, número 12, antes de las seis de la tarde del día 9 del corriente, en que finaliza el plazo. Este Consejo se reserva el derecho de adjudicar el concurso a aquel que a su juicio le merezca mejores garantías.

Santa Cruz de Tenerife, 1 de febrero de 1931.—El Secretario, Francisco González.—Visto bueno: El presidente Juan Cjeda Bethencourt.

IMPRESOS

que se hallan de venta en la Imprenta "García Cruz, San José, 36:

FE DE VIDAS.

RELACIONES de jornales

RECIBOS para participaciones de Loterías

HOJAS DECLARATORIAS de importación de mercancías libres de derechos de Puertos Francos

ESTADOS DEL MOVIMIENTO de los Depósitos de Consumo

HOJAS DE RECONOCIMIENTO de substancias alimenticias

RECIBOS de alquileres de casas

TALONARIOS de vales

BANCO DE CATALUÑA

Capital 50.000.000 de Pesetas

Casa central: BARCELONA, Rambla de los Estudios, 10.

BANCA. BOLSA. CAMBIO. GIROS.
Y TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

INTERESES QUE ABONAMOS

En cuentas corrientes a la vista, 2 y medio por ciento.
En cuentas corrientes a 8 días, 3 por ciento.
Imposiciones a 6 meses, 4 por ciento.
Imposiciones a un año, 4 y medio por ciento.
Caja de Ahorros, 4 por ciento anual.

SUCURSALES Y AGENCIAS EN LAS ISLAS CANARIAS

Santa Cruz de Tenerife, Alfonso XIII, número 22.
La Laguna. Icod. Güimar.

Las Palmas, Puerto de la Luz, Arucas, Gádar, Guía, Telde.

ÚLCERAS VARICOSAS

Antiguas de 8 años curadas en 1 mes.



Desde las primeras semanas de tratamiento desaparecen el aspecto congestionado de la piel, los picores y el hormigueo, los cuales ceden su puesto a un verdadero bienestar. Y como la supuración se habrá detenido, las llagas pierden su carácter repugnante, concluyendo por cerrarse al dejar la menor huella. Hasta las úlceras más antiguas y rebeldes no pueden resistir al

Depurativo Richelet

Infalible para la curación rápida de: EXEMAS, EMPEINES, HERPES, SORIASIS, CAPARRAS, IMPÉTIGOS, GANGLIOS, ENFERMEDADES DE LA PIEL, ÚLCERAS, FLEBITIS, MANIFESTACIONES SIFILITICAS

El tratamiento Richelet se encuentra en todas las buenas farmacias. Los francos sueltos: Depurativo Richelet, Richelet, de Sédun, R. Far de Ballot, Depurativo Richelet.

"MUEBLES BENLLOCH"

SANTA CRUZ DE LA PALMA

O'Daly, 19 (bajos del Cabildo Insular)

PROXIMA INAUGURACION

Lucharemos abiertamente contra toda competencia por nuestros precios, calidades y condiciones

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Después de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestión



Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas. Cada pastilla lleva el nombre VICHY y del otro la palabra ÉTAT. VENTA TODAS DROGUERIAS Y FARMACIAS



En beneficio del público

Los populares almacenes

"MUEBLES BENLLOCH"

Los más importantes en las Islas Canarias luchan abiertamente contra toda la competencia, con sus precios, calidades y condiciones. Precios de fabricante a comprador. Nuestra fábrica en Valencia tiene 1.386 obreros.

Muebles en todos estilos. Muebles de Junco. Grandes existencias y extensos catálogos. Lo que se pide por éstos, caso de no agrandar no hay compromiso para aceptarlos. Es una máxima ventaja.

Servicio a domicilio

Exposición hasta las 11 de la noche

SECCION DE COLCHONERIA

En todos tamaños y calidades, en crin vegetal, viruta de corcho, miraguano y lana.

BLENORRAGIA

curación rápida y radica con el afamado producto alemán GONOCIN

NUOVA ACADEMIA

Dirigida por señorita competente, se ha abierto una academia, donde se dan clases de mecanografía, preparaciones para empleos, bordados a máquina y confección de los mismos y flores.

Fernando Primo de Rivera (antes Comento), número 67.

Café-Restaurant

Con el nombre de 19 de septiembre y en la carretera de Tejina sitio conocido por El Corazón de Jesús, se ha quedado establecido un café-restaurante.

Su propietario don Baldomero González, lo ha dotado de toda clase de comodidades, a fin de que sus visitantes puedan pasar un rato delicioso por poco dinero.

Empleado

Se desea que tenga algunos conocimientos de contabilidad.

Para informes dirigirse a las iniciales A. R. apartado de correos, número 19.

Primera y segunda enseñanzas

Andrés Manzano de Castro

CRUZ VERDE, 17.

Andrés Rodríguez y C.

SERVICIO FIJO SEMANAL

para los puertos de Las Palmas, Tarajalejo, Gran Tarajal y La Guirra por los motos veleros

GUANCHINERFE Y HERBANIA

Para informes: calle Doctor Allart, número 12—Teléfono 180.

Solo para hombres

Los hombres de todas las clases sociales deben tener presente que la primera y única casa del archipiélago que se dedica solo y exclusivamente a la venta de artículos de moda para caballeros, es la Camisería LONDRES No. 21.

Siempre lo más chic en corbatas, camisas, cinturones, etcétera, etc.

Paja para pienso

Blanca y fina, procedente de Sevilla, de la mejor calidad.

Se cuenta siempre con existencias para ventas al por mayor.

Para pedidos:

Maximiliano Díaz Navarro

Calle San José núm. 20 Santa Cruz de Tenerife

Los tranvías insulares

benefician a los comerciantes, industriales y exportadores. ¿Conocen ustedes sus tarifas para mercancías?

LOS TRANVIAS INSULARES incrementarán en breve el servicio de mercancías. Pida precios de transportes a las Estaciones.

Los precios de transporte de frutos en los tranvías insulares dejan un margen de beneficio para exportadores y nuevos establecimientos.

PALACE HOTEL AVILA AL PUBLICO

Se participa al público que debiendo trasladarse en breve el "Hotel Madrid", se instalará en el mismo local, Plaza de la Iglesia, núm. 14, un nuevo establecimiento, PALACE HOTEL, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios resulten gravosos.

El nuevo hotel, que contará con personal competente, trata de ofrecer precios especiales para familias y comisionistas, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes.

No deje usted de visitar en breve el "Palace Hotel", a tres minutos del muelle y junto a la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio.

Recibos para participaciones de Lotería

En la imprenta de este periódico, se acaba de imprimir la TERCERA EDICION de este año, de recibos para extender las participaciones de la Lotería Nacional.

Estos recibos para que se hallen al alcance de todo el mundo, se detallan desde el número de cinco hasta el infinito.

No olvidarse que la que se le extienda su participación en estos recibos, lleva el noventa por ciento de probabilidades de que su número será premiado.

Te Brooke Bond



Esta buena calidad de Te es seleccionado en las huertas de la INDIAN y CHILAN. Quien desee obtener una clase superior de TE exige siempre el nombre de TE BROOKE BOND, que es la garantía de un artículo seleccionado siendo los paquetes rojos y cerrados por ambos extremos con la etiqueta de la casa exportadora.

African & Eastern (Spain) Ltd.

San Francisco, número 20

Santa Cruz de Tenerife

HISPANIA

Compañía General de Seguros

La más importante de España en el ramo de accidentes del trabajo

Con primas muy económicas asegura: Accidentes de Trabajo, accidentes individuales, individual y por agrupación, accidentes personales en viajes marítimos y estancia en países de Ultramar, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, coches de lujo y de industria, explosiones de fuegos y BATERIAS DE AUTOMOVILES Y AUTOCAMIONES. Agente en Santa Cruz de Tenerife: Juan P. Sotomayor. Dirección Rabino Berthelot, número 1 (en el)

Carbón de Brezo

El almacén de calzado LA BANDERA BLANCA participa a su diligencia clientela y al público en general, que actualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contendo una cantidad suficiente para admitir contratos con clientes fijos, dándoles precios especiales hasta fin de marzo del año próximo. No confundirse: La Bandera Blanca, Alfonso XIII, número 81.—Teléfono número 369. Pedro Martín Dorta.

CLINICA COSTA

Instituto de Terapéutica Física

No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos

VIEIRA Y CLAVIJO, 59

THE LONDON ASSURANCE

Compañía de Seguros de Londres — Fundada en el año 1736

Esta compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra incendios causados por incendio, relámpago y explosivo. Está autorizada esta Compañía para operar en España por R. O. de 29 de Agosto de 1900. Tiene hecho el depósito que marca la ley. Agentes, Matias Molowny Pérez

“PREFERIDOS”

Son los mejores cigarrillos de hebra, a O'30 LA CAVILLA

“Preferidos” no tiene otro atractivo que las mejores ramas de Mundo que posee. “Preferidos” de O'30 de Moles Clavijo, son los preferidos por los fumadores de verdad.

¡Probad “Preferidos”!

Por su calidad y aroma, cumple con las mejores marcas extranjeras.

Probad también: En picadura granulada VIOLETA, a O'20. En hebra habana superior BRISAS, a O'20.

“AGUILA TENERIFEÑA”

de Manuel Morales Clavijo, Suárez Guerra, núm. 18 SANTA CRUZ DE TENERIFE

Tintorería PARIS

de Alfredo Eivas Smith. Talleres montados a vapor eléctrica. Lavados higiénicos en seco, tejidos sólidos en todos los colores, aparatos y quita manchas. Negro especial para lutos. Despacho: Alfonso XIII, 36 (frente al almacén El Glorioso)

400 pesetas

mensuales obtendrá fácil mente dedicándonos horas disponibles. Trabajo artístico manual sencillo propio para ejecutario entre familia (cualquier localidad). Apartado 41, Madrid.

ALQUITRAN

Venta de alquitran propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos. Precio por tonelada, 150 pesetas en fábrica. Precio para mayores cantidades, convencional. Venta al detall, 0,25 céntimos kilogramo. Minimum 5 kilogramos. Fábrica de Gas, calle de Regla, Teléfono 183.

Eliminación Científica de los OJOS! GALUZ

PRODIGALUZ PÁRPADOS

Marca registrada según las leyes. — (Registrado en la D. Gral. de Sanidad con el núm. 6265)

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la cruz del Mérito Militar, por méritos profesionales.

Específico único en el mundo que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean con rapidez asombrosa evitando operaciones quirúrgicas que con tanto fundamento aterrorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminentemente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y bienorragia queratitica ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas curadas en breve tiempo. Maravillosas en las infecciones post-operatorias. Hace desaparecer las cataratas en periodo de formación. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales mercuriales, nitrato de plata azul mentado y otros tóxicos usados en oftalmías. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás tracasal! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curados antes de concluir el primer frasco de este específico PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el frasco de la esbistera).

PRODIGALUZ es completamente inofensivo y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el frasco de la esbistera).

Precio del frasco: 40 pesetas

Dirección general: SUCESORES DE E. GUADRADO, San Buenaventura, número 7, y calle del Limón.—Madrid (España).

Envíos a todas partes a vuelta de correo. Pagos por giro postal

Testimonios de médicos, jueces, señores, jefes Ejército, ingenieros, comerciantes, obreros, etc., etc.

Exite infalible! Sin coque, atropina ni ningunas otras sustancias peligrosas como se puede comprobar, sometiéndolo a un cuidadoso análisis.—Apíquese en vuestro negocio sin temor alguno.

¡UNICO EN EL ORBE!

ANEMIA

CON VALENCIA, DEBILIDAD

VINO y JARABE

Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARIS.

FABRICA DE GAS COKE DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa «Holmside y Ryhope», destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.

Pesetas 120

la tonelada en fábrica a sea 22 quintales. Servido a domicilio, 6'50 el quintal (al contado) Pedidos dirigidos a la misma Fábrica, Teléfono núm. 183 o a don Pedro Martín Dorta, Plaza de Weyler. Despacho todos los días hábiles

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife

(CAJA GENERAL DE AHORROS) con la garantía oficial y protectorado de los Ministerios de la Gobernación y Trabajo y Previsión

Edificio social: Calle de Pérez Galdós, números 9 y 11 Sucursales: La Laguna, Plaza de la Catedral, número 7; Orotava, calle de Inocencio García Feo, número 6; Guimar, Plaza de la Iglesia, núm. 7

OPERACIONES QUE PRACTICA Caja de Ahorros.—Libretos de Ahorro, interés 3 p8; Cuentas de Ahorro, interés 3 p8; Ahorros a plazo fijo, 4 p8.—Horas de despacho: De 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media. Monte de Piedad.—Préstamos sobre alhajas y efectos. Préstamos con garantías de fondos de ahorros. Préstamos con garantía hipotecaria.—Horas de despacho: De 10 a 12

BANCO HISPANO AMERICANO

Casa central: MADRID

Capital 100.000.000 de pesetas Reservas 58.490.132 de pesetas Cuentas acreedoras . . . 1.138.864.593 de pesetas Depósitos en custodia . . 2.966.932.865 de pesetas

Sucursales en Canarias Santa Cruz de Tenerife - Las Palmas con oficina auxiliar en el Puerto de la Luz - Santa Cruz de la Palma 121 Sucursales en España

Sobres comerciales

en diversos colores, y a precios BARATISIMOS, se venden en la IMPRENTA GARCIA CRUZ

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Servicio del mes de ENERO de 1931

| Nombre del vapor | Días de salida | Destino |
|------------------------|-----------------|--|
| Día 1 Isla G. Canaria | Día 2 a las 18 | Cádiz y Barcelona |
| Día 3 P. Alfonso | Día 4 a las 24 | Las Palmas, Cádiz y Sevilla |
| Día 8 Infa. Beatriz | Día 9 a las 10 | Cádiz y Barcelona |
| Día 10 Plus Ultra | Día 11 a las 12 | Las Palmas, Cádiz y Norte de España |
| Día 15 Isla Tenerife | Día 16 a las 18 | Santa Cruz de la Palma, Cádiz y Barcelona. |
| Día 16 P. Alfonso | Día 18 a las 12 | Las Palmas, Cádiz y Sevilla |
| Día 22 Infa. Beatriz | Día 23 a las 10 | Cádiz y Barcelona |
| Día 24 Romeu | Día 25 a las 12 | Las Palmas, Cádiz y Norte de España |
| Día 29 Isla G. Canaria | Día 30 a las 18 | Cádiz y Barcelona |

NOTA.—Los pasajes de ida y vuelta sólo se despacharán hasta la víspera de salida de cada buque.

El vapor PLUS ULTRA admite fruta en conocimiento directo a los puertos del Norte de España, trasbordada en Cádiz. Estos vapores admiten pasajeros en primera, segunda y tercera clase para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes a r.p.p. de su salida.

Para mayor facilidad de los señores viajeros, en nuestra Agencia pueden obtener también los billetes ferroviarios para cualquier lugar de Europa, haciéndose las reservas de habitaciones en los hoteles que indiquen, y avisando con 8 días de anticipación, se le tendrán preparados los kilómetros a su llegada a Cádiz.

Solamente se admitirán para embarque los despachos que se presenten antes de las 12 del día de salida y los frutos y cargas que estén sobre muelle y al costado del vapor a las 2 de la tarde para los buques que salgan a las 6 de la tarde, y para los que salgan a las 10 y media de la mañana los despachos deben estar presentados la víspera del día de salida, así como la carga en el costado del buque.

Para tarifas de pasajes, fletes y cuantos datos se deseen, diríjase a su agente MANUEL CRUZ, San José, número 10.

Yeoward Line

Saldas del mes de Febrero para Liverpool

- Día 7 Ardeola
- Día 14 Alca
- Día 21 Avoceta
- Día 28 Alondra

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos y reúnen las mejores condiciones en sus toldos y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para LIVERPOOL. Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario Richard J. Yeoward—sucesor de Yeoward Brothers—Marina, 43.—Teléfono número 298

Servicio Frutero de la LINEA PINILLUS

Servicio rápido SEMANAL con nuevos buques a motor EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

Canarias-Marsella-Génova-Casablanca

Salidas del mes de Enero de 1931

- Miércoles 7 Motor-correo SIL Para Marsella, Niza y Génova
- Miércoles 14 Vapor-correo DUERO Para Marsella
- Miércoles 21 Motor-correo EBRO Para Marsella, Niza y Génova
- Miércoles 28 Vapor-correo FRAN-OLI Para Marsella

Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados. NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las 4 de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las 6 del referido día.

En los viajes de retorno hacen escala en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de Aduanas debe efectuarse en Marsella.

Antonio Ledesma Agente.—Oficinas: Marina, número 23

Compañía de Vapores Correos Interinsulares

SERVICIO FIJO REGULAR ENTRE LOS PUERTOS DE CANARIAS

Vapores en servicio

| | | | |
|-----------------|-------------|---------------|-----------|
| León y Castillo | 1.465 tons. | Comera-Hierro | 800 tons. |
| Dora y Clavijo | 1.465 tons. | Fuerteventura | 800 tons. |
| La Palma | 1.465 tons. | Lanzarote | 800 tons. |

ITINERARIOS

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Para Las Palmas, Lanzarote y Fuerteventura.—Todos los sábados y miércoles y el jueves de cada dos semanas. Para Palma, Gomera y Hierro.—Los domingos y miércoles. Para Sur de Tenerife y Gomera.—Los martes. Para Norte de Tenerife y Palma.—Los sábados de cada dos semanas. Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y La Agüera.—Los jueves de cada dos semanas.

Comunicaciones directas entre los puertos de Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas

Salidas de Santa Cruz de Tenerife.—Lunes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos a las 12 de la noche. También los miércoles a las 11 de la mañana.

Salidas de Las Palmas.—Lunes, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos a las 12 de la noche y también los miércoles a las 12 de la mañana. OFICINAS: SAN JOSE, NUMERO 10.

José Peña Hernández

SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR en especial para los puertos de la isla de Tenerife, por los buques ISORA, ADEJE, DELFIN y SAN MIGUEL. Salidas bissemanales para el Sur Salidas semanales para Garachico. Se admite carga todos los días laborables. Oficinas: Muelle Principal.—Dirección telefónica: "De-fin".—Teléfono 684.

Encargue sus trabajos en la IMP. GARCIA CRUZ